

**SWITEL**  
**SWISS BRAND**

Téléphone DECT GAP sans fil avec répondeur numérique

DET187x

Mode d'emploi

**Déballer votre téléphone**

Votre coffret doit contenir le pièces suivantes :

- le combiné sans fil (deux combinés dans un système double, trois dans un système triple et quatre dans un système quadruple)

- l'unité de base

- deux batteries rechargeables pour chaque combiné

- un cache batterie pour chaque combiné

- un câble de raccordement téléphonique pour l'unité de base

- un câble de réseau et un adaptateur pour l'unité de base

- des socles de charge, chacun avec un câble de réseau raccordé et un adaptateur, pour les systèmes comprenant plusieurs combinés.

**\*\*** Veuillez conserver votre reçu pour avoir droit aux prestations de garantie.

**Premier chargement des batteries**

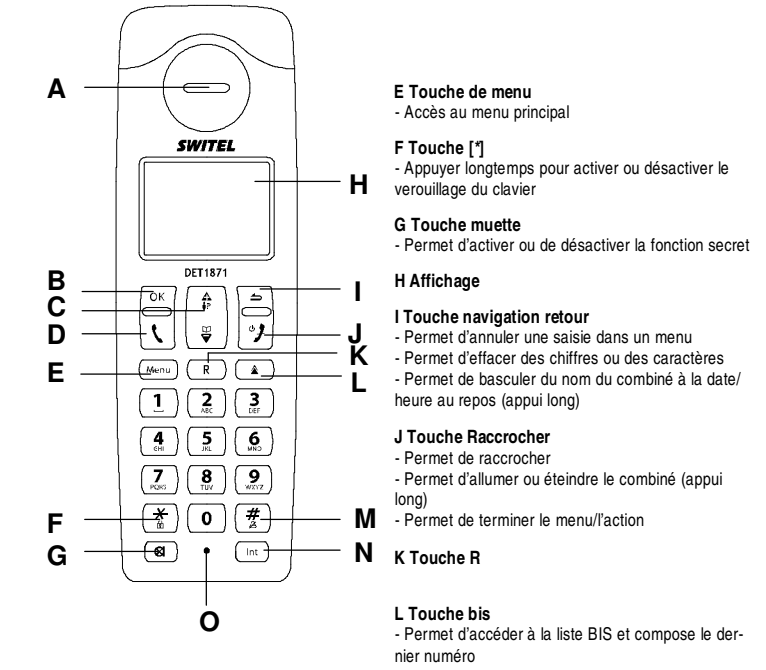
Chargez impérativement et totalement l'ensemble des batteries pendant 16 heures avant la première utilisation de votre téléphone.

**Remarque importante**

Ce téléphone n'est plus fonctionnel en cas de panne de courant. Vous ne pouvez donc plus passer d'appels d'urgence

Pour cette raison, il est recommandé d'utiliser en complément un téléphone conventionnel raccordé à votre ligne téléphonique et non alimenté en courant de réseau qui vous permette de téléphoner en cas de panne de courant.

**Fonctions de votre téléphone**



**A Récepteur**

**M Touche [\*]**

- Permet d'interrompre une communication
- Permet d'activer ou de désactiver la sonnerie (appui long)

**B Touche OK**

- Permet de valider une saisie dans un menu

**C Touche de navigation**

- Permet de naviguer vers le haut pour augmenter le volume et afficher le CID

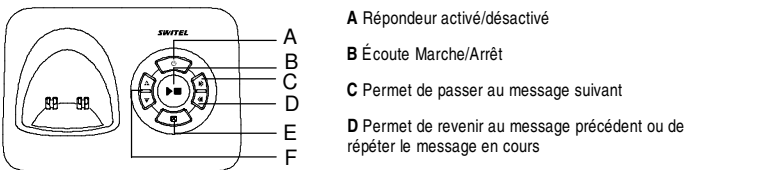
- Permet de naviguer vers le bas pour diminuer le volume et accéder au répertoire

**D Touche de conversation**

- Permet de prendre la ligne ou de

- Répondre à un appel

**Base**



**A Répondre activé/désactivé**

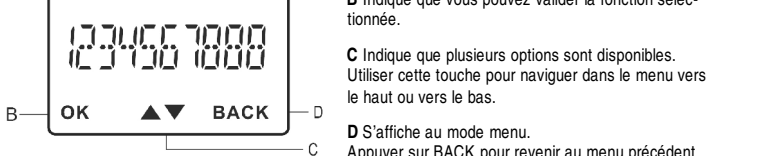
**B** Écoute Marche/Arrêt

**C** Permet de passer au message suivant

**D** Permet de revenir au message précédent ou de répéter le message en cours

**E** Permet d'effacer le message actuel (appui court), appui long pour effacer tous les messages écoutés

**F** Permet d'augmenter/de diminuer le volume sonore de la reproduction



**A** Icônes de l'écran

**B** Indique que vous pouvez valider la fonction sélectionnée.

**C** Indique que plusieurs options sont disponibles. Utiliser cette touche pour naviguer dans le menu vers le haut ou vers le bas.

**D** S'affiche au mode menu. Appuyer sur BACK pour revenir au menu précédent. Appuyer sur BACK pour effacer le dernier chiffre ou le dernier caractère.

	Niveau de charge des batteries	Indique que la batterie est chargée.
	Appel	Indique qu'une communication externe est en cours ou maintenue. Clignote à la réception d'un appel interne entrant.
	Message	Indique la réception d'un nouveau message sur la messagerie vocale.
	Affichage des appels manqués	Indique que vous avez reçu de nouveaux appels manqués ou apparaît quand vous visualisez le journal des appels.
	Répertoire	S'affiche quand vous accédez au répertoire.
	Alarme	S'affiche quand l'alarme du réveil est activée.
	Sonnerie désactivée	Indique que la volume sonore est coupé.
	Répondeur	Le répondeur est allumé. Clignote <span> </span> : De nouveaux messages se trouvent sur le répondeur.
	Niveau de signal	Indique que le combiné est déclaré et qu'il se trouve à portée de la base. L'icône clignote si le combiné se trouve hors de portée ou s'il cherche une base.

**À lire avant la mise en service de l'appareil**

Placer l'unité de base et le/les support/s de charge sur une surface plane de sorte que :

- vous puissiez introduire la fiche du bloc-secteur dans une prise de courant d'accès facile de 100-240 V<sub>AC</sub> – ne tentez jamais de rallonger le câble de réseau.

- le câble de raccordement téléphonique de l'unité de base aille jusqu'à la prise téléphonique ou à la prise de rallonge (le support de charge n'a pas de raccordement de câble téléphonique).

- qu'elle ne se trouve pas à proximité d'un autre téléphone – ceci pouvant provoquer des parasites.

- qu'elle ne se trouve pas à proximité d'un évier ou lavabo, d'une baignoire, d'une douche ou d'autres endroits où elle pourrait être mouillée.

- qu'elle ne se trouve pas à proximité d'équipements électriques tels que réfrigérateurs, machines à laver, microondes, néons, téléviseurs etc.

- qu'elle ne se trouve pas à proximité d'endroits chauds ou humides et qu'elle ne soit pas soumise à un fort ensoleillement.

**Signaux radio entre combiné et unité de base**

Vous devez établir une liaison radio entre le combiné et l'unité de base afin de pouvoir les utiliser ensemble. Tous les objets de grande taille en métal, tels que réfrigérateurs, miroirs, meuble-classeur, etc. qui se trouvent entre le combiné et la base peuvent réduire le signal radio. Il en va de même pour les constructions solides tels que les murs.

**Interférences**

Si la qualité de restitution est moins bonne quand vous déplacez pendant une communication, ceci est probablement dû aux interférences entre le combiné et l'unité de base – peut-être vous trouvez-vous trop près d'un autre téléphone ou d'un autre équipement électrique. Changez de place pour éliminer ces interférences. Autrement, il peut se produire de brèves interruptions ou la communication peut être coupée.

**MODE ECO**

Tant en mode de communication qu'en mode veille, le rayonnement est considérablement réduit par rapport aux téléphones DECT sans fil conventionnels.

**Raccordement au réseau**

**IMPORTANT** - l'unité de base et le support de charge doivent être utilisés avec le bloc secteur fourni avec l'unité. L'utilisation d'un autre bloc secteur n'est pas compatible avec EN60950 et vous n'êtes ainsi pas autorisé à utiliser cet appareil.

La base est dotée d'une alimentation à découpage à efficacité énergétique IA5060G ou S003IV0600050 (tension d'entrée 100-240 V<sub>AC</sub>, tension de sortie 6 V<sub>DC</sub>, 150 mA). La puissance absorbée de l'adaptateur sans charge est d'env. 0,3 W.

Le rendement moyen est d'env. 69,12 %.

La consommation de courant de la base est :

- en marche (au repos/communication) : d'env. 1,1 / 1,4 W

- à la charge du combiné : d'env. 1,7 W

La (les) station(s) d'accueil fournie(s) avec un kit téléphonique est (sont) équipée(s) d'une alimentation à découpage à efficacité énergétique élevée (Entrée 100-240 V<sub>AC</sub>, Sortie 6 V<sub>DC</sub>, 150 mA). La puissance nulle est d'env. 0,3 W. L'efficacité moyenne est d'env. 69,12 %. La puissance absorbée de la station d'accueil est comme suit :

- sans combiné : env. 0,3 W

- pendant le chargement du combiné : env. 0,9 W

**Consignes de sécurité concernant les batteries**

Utiliser UNIQUEMENT les batteries rechargeables fournies avec le combiné. NE PAS utiliser des batteries non rechargeables – elles peuvent éclater et endommager votre téléphone.

**Installation et préparation**

Placer les batteries rechargeables dans chaque combiné

1) Placez les batteries de type AAA (marque : HFR, capacité : Ni-MH 1,2V/400 mAh ou marque : SANKI, capacité : Ni-MH 1,2V/400 mAh) dans le compartiment à batteries du combiné en respectant la polarité.

2) Fermez le cache batterie en le poussant en position et en appuyant fortement pour vous assurer qu'il est bien fermé.

**Raccordez le bloc secteur**

1. Connectez le câble de réseau de la base (Type : IA5060G ou S003IV0600050, 100-240 V<sub>AC</sub> / 6 V<sub>DC</sub> / 500 mA) à la prise située derrière la base et l'autre extrémité à votre prise téléphonique de 100-240 V<sub>AC</sub> 50-60 Hz.

2. Connectez le câble de raccordement téléphonique à la prise téléphonique située derrière la base et l'autre extrémité à une prise de courant. Connectez le bloc secteur du support de charge à une prise de courant de 100-240 V<sub>AC</sub> 50-60 Hz.

Avant la première utilisation, il faut impérativement charger complètement les batteries.

Posez le combiné pendant 16 heures dans le support de charge.

Si vous rechargez une batterie vide, l'icône de charge clignote.

Si vous d'êtes d'avis que l'icône n'indique pas le niveau exact de charge, contrôlez d'abord si le combiné est positionné correctement dans son support.

Si vous sûr que ceci est le cas, retirez la batterie et remettez la. Veuillez noter qu'il est normal que le bloc secteur devienne chaud. Ceci est tout à fait normal.

**Attention :**

N'utilisez que le bloc secteur fourni avec l'unité de base. Vous pouvez endommager celle-ci si vous en utilisez un autre.

Le type de bloc secteur pour la base est : IA5060G ou S003IV0600050, 100-240 V<sub>AC</sub> / 6 V<sub>DC</sub> / 500 mA.

**Fonctionnement de votre téléphone**

**Éteint / Allumé**

	Appuyez sur la touche RACCROCHER pendant plus de 2 secondes pour activer ou désactiver le mode repos de votre combiné.
--	--

**\*\*** Vous pouvez éteindre votre combiné pour économiser vos batteries.

Remarque : lorsque le combiné est éteint, vous ne pouvez pas passer de communications ni des appels d'urgence. Des appels entrants ne sont pas signalisés par une sonnerie. Afin de pouvoir prendre une communication, vous devez réallumer le combiné. Cela peut prendre un peu de temps avant que celui-ci ait rétabli la liaison radio avec l'unité de base.

**Verrouiller/Déverrouiller le clavier**

	Appuyez pendant 1 seconde sur la touche ÉTOILE pour déverrouiller ou verrouiller le clavier en mode repos.
--	--

Remarque : Lorsque le clavier est verrouillé, il est tout de même possible de répondre à un appel.

**Réglages horaires**

Remarque : si vous êtes abonné à la présentation du nom ou du numéro des appelants, l'heure et la date s'affichent automatiquement quand vous recevez un appel. Il vous faut éventuellement régler l'année exacte.

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.

2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner HORL.&REVEIL, puis sur la touche OK pour valider.

3. Appuyez sur la touche OK pour sélectionner DATE/HEURE. La dernière date enregistrée s'affiche. Entrez la date actuelle (JJ-MM-AA), appuyez sur OK et entrez l'heure (HH-MM).

4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner AM ou PM (si l'heure est indiquée en format de 12 heures), puis sur OK pour valider. Un bip sonore vous informe que l'heure a été validée.

**Renommer le combiné**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.

2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner PERSONNALIS., puis sur la touche OK pour valider.

3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner NOM COMBINE, puis sur la touche OK pour valider. Le nouveau nom du combiné s'affiche.

4. Appuyez sur la touche RETOUR pour effacer les caractères les uns à la suite des autres.

Entrez le nouveau nom (10 caractères maximum) et validez avec OK. Vous entendez alors un bip sonore.

**Modifier la langue d'affichage**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.

2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner PERSONNALIS., puis sur la touche OK pour valider.

3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner LANGUE, puis sur la touche OK pour valider.

4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner la langue de votre choix, puis sur la touche OK pour valider. Un bip sonore vous informe que la date a été validée.

**\*\*** Dès que la langue d'affichage est fixée, vous pouvez visualiser les menus optionnels sur le combiné dans cette langue.

**Passer et recevoir des appels**

**Passer un appel**

	Composez le numéro (24 chiffres maximum) et appuyez sur la touche DÉCROCHER.
--	--

**Sélection directe**

	Appuyez sur la touche DÉCROCHER pour établir la communication et composez ensuite le numéro (maximal 24 chiffres).
--	--

**Appel à partir de la liste BIS**

	Appuyez sur la touche bis quand le combiné est au repos. Sélectionnez un contact dans la liste BIS avec la touche de navigation et appuyez ensuite sur la touche DÉCROCHER.
--	---

**Appeler à partir du journal des appels**

	Appuyez avec combiné au repos sur la touche JOURNAL DES APPELS (vers le haut). Sélectionnez un contact dans le journal des appels avec la touche de navigation et appuyez ensuite sur la touche DÉCROCHER.
--	--

Remarque : afin de pouvoir visualiser le numéro ou le nom de l'appelant dans le journal des appels, vous devez souscrire un abonnement au service Présentation du nom ou du numéro.

**Appeler à partir du répertoire**

	Appuyez avec combiné au repos sur la touche RÉPERTOIRE (vers le bas). Sélectionnez un contact dans le répertoire avec la touche de navigation et appuyez ensuite sur la touche DÉCROCHER.
--	---

**Prendre et terminer une communication**

1. Appuyez sur la touche DÉCROCHER quand le téléphone sonne.

2. Appuyez sur la touche RACCROCHER pour terminer une communication.

Attention : quand le combiné sonne pendant un appel entrant, ne le tenez pas trop près de l'oreille, le volume de la sonnerie pouvant endommager votre audition.

**Remarque importante**

Pour terminer la communication, reposez tout simplement le combiné sur sa base ou sur le support de charge.

Assurez-vous que la fonction raccrochage automatique n'est pas désactivée.

**Régler le volume sonore du récepteur**

Pendant une communication, appuyez sur la touche de navigation pour régler le volume sur VOLUME 1, 2 et VOLUME 3.

**Brancher/Débrancher le microphone**

Si vous désactivez le microphone, l'affichage MICRO COUPE apparaît et l'appelant ne peut pas vous entendre.

	Appuyez sur la touche MUET pendant une communication pour activer ou désactiver le microphone.
--	--

**Appeler le combiné (Paging)**

La fonction Paging vous permet de rechercher un combiné que vous avez égaré s'il se trouve à portée et contient des batteries chargées.

	Appuyez sur la touche RECHERCHE COMBINÉ qui se trouve à l'arrière de la base du téléphone. Tous les combinés déclarés commencent à sonner.
	Dès que vous avez trouvé le combiné, appuyez sur une touche quelconque ou à nouveau sur la touche RECHERCHE COMBINÉ pour terminer le Paging.

**Signalisation d'appel en instance**

Si vous êtes abonné au service de signalisation d'appel en instance, le récepteur émet un bip sonore pour vous informer que vous avez une deuxième communication qui arrive. Le numéro ou le nom de second appelant s'affiche également sur le téléphone dans la mesure où vous êtes abonné au service de Présentation du nom ou du numéro (Caller Line Identification, CLl). Votre opérateur vous donnera de plus amples informations.

**Répertoire**

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 contacts dans le répertoire alphanumérique. Chaque contact peut comporter un nom de 12 caractères et un numéro de 24 chiffres.

Entrer des caractères

Si vous choisissez un champ dans lequel vous pouvez entrer un texte, vous pouvez entrer les lettres sur le clavier alphanumérique en appuyant sur la touche correspondante sur le clavier autant de fois que nécessaire

Pour saisir un « A », appuyez une fois sur 2, pour saisir un « B », appuyez deux fois sur 2, etc. pour saisir un espace et d'autres symboles, appuyez sur les touches 1 ou 0.

**Enregistrer un nouveau contact**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.

2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REPERTOIRE, puis sur la touche OK pour valider.

3. Appuyez une nouvelle fois sur la touche OK pour revenir à NOUV. ENTREE.

4. Entrez le nom du contact (12 caractères maximum). Pour éditer le nom, appuyez sur la touche RETOUR pour effacer le dernier caractère entré. Appuyez sur la touche OK pour valider le nom du contact.

5. Entrez le numéro du contact (24 chiffres maximum) et validez avec OK. Un bip sonore vous informe que le numéro a été validé.

**\*\*** Quand le répertoire est plein, vous ne pouvez pas enregistrer de nouveau contact. Dans ce cas, vous devez en effacer pour créer de la place.

**\*\*** Lorsque vous enregistrez le contact, entrez le numéro dans son entier, y compris le préfixe, si vous êtes abonné au service de présentation du nom ou du numéro. Sinon, le nom ne sera pas affiché quand vous recevrez l'appel.

**Accéder au répertoire**

1. Le combiné est au repos :appuyez sur la touche REPERTOIRE (VERS LE BAS) pour naviguer dans les contacts. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche MENU pour faire s'afficher REPERTOIRE, puis sur OK pour le sélectionner.

2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner LISTE, puis sur la touche OK pour valider. Les contacts sont listés par ordre alphabétique, vous pouvez appuyer sur la touche de navigation pour les consulter.

3. Appuyez sur la touche OK pour visualiser les détails du contact sélectionné.

**\*\*** Au lieu d'appuyer sur la touche de navigation pour rechercher un contact, vous pouvez appuyer sur la touche numérique correspondant à son initiale. Si vous appuyez par exemple sur 2, vous visualiserez tous les contacts commençant par A. Si vous appuyez deux fois sur 2, vous visualiserez tous les contacts commençant par B, et ainsi de suite.

**Modifier un contact**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.

2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REPERTOIRE, puis sur la touche OK pour valider.

3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner MODIFIER, puis sur la touche OK pour valider.

4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner la contact à modifier, puis sur la touche OK pour valider. Le nom actuel s'affiche. Modifiez le nom et validez ensuite avec OK.

5. Modifiez le numéro et validez ensuite avec OK. Un bip sonore vous informe que les modifications que vous avez effectuées ont été enregistrées.

**Effacer un contact**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.

2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REPERTOIRE, puis sur la touche OK pour valider.

3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner SUPPRIMER, puis sur la touche OK pour valider.

4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner la contact à effacer, puis sur la touche OK pour valider.

5. Appuyez à nouveau sur la touche OK pour valider. Un bip sonore vous informe que le contact a été effacé.

**Effacer tous les contacts du répertoire**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.

2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REPERTOIRE, puis sur la touche OK pour valider.

3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner SUPPRIM TOUT, puis sur la touche OK pour valider.

4. Appuyez à nouveau sur la touche OK pour valider. Un bip sonore vous informe que tous les contacts du répertoire ont été effacés.

**Mémoire d'accès direct**

En plus de la mémoire du répertoire, vous disposez de deux mémoires d'accès direct (touches 1 & 2). Si vous appuyez sur ces touches quand le combiné est au repos, le numéro enregistré sera automatiquement composé.

**Ajouter/Éditer une mémoire d'accès direct**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.

2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REPERTOIRE, puis sur la touche OK pour valider.

3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner MEM. DIRECTE, puis sur la touche OK pour valider.

4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner TOUCHE 1 ou TOUCHE 2, puis sur la touche OK. Le nom mémorisé s'affiche ou AUCUN NUMERO si la

mémoire est vide. Si aucun numéro n'est enregistré pour la touche sélectionnée ou si vous souhaitez modifier le nom ou le numéro actuellement enregistré, appuyez sur la touche MENU pour revenir au menu de mémoire d'accès direct et ajouter/éditer le nom ou le numéro.

5. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner CHANGER NUM., puis sur la touche OK pour valider. Si aucun numéro n'est enregistré, le nom actuellement enregistré ou ENTREER NOM s'affiche. Modifiez le nom ou entrez-le et appuyez sur la touche OK. Si aucun numéro n'est enregistré, le numéro actuellement enregistré ou ENTREER NUM. s'affiche. Modifiez le numéro ou entrez-le et appuyez sur la touche OK. Un bip sonore vous informe que vos modifications ont été enregistrées.

**Effacer la mémoire d'accès direct**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.



5. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner ENR. ANNONCE.  
6. Appuyez sur la touche OK, pour commencer l'enregistrement du nouveau texte.  
7. Appuyez de nouveau sur la touche OK pour terminer l'enregistrement.

\* La longueur maximum d'une annonce est de 2 minutes.

\* Pour écouter votre annonce, sélectionnez au point 5. l'option ECOUTER.

\* Pour effacer l'annoncer et réactiver le texte standard, sélectionnez au point 5. l'option SUPPRIMER.

**Écouter et effacer des messages**

Le message enregistré en dernier sera diffusé le premier dans le haut-parleur de l'appareil. Vous ne pouvez écouter les anciens message qu'une fois que vous aurez écouté tous les nouveaux enregistrés.

**Écouter des messages**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REPONDEUR et validez avec OK.

3. Appuyez sur la touche OK pour démarrer la lecture.

\* Pendant la lecture, vous pouvez appuyer sur la touche MENU et sélectionner ensuite les options suivantes avec la touche de navigation : Message en cours REPETER, SUIVANT Lecture du message suivant, PRECEDENT revenir au message précédent, Message en cours SUPPRIMER.

**Supprimer tous les messages**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REPONDEUR et validez avec OK.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner SUPPRIM TOUT et validez avec OK.

**Intercom**

Intercom, transfert d'appel et conférence ne sont possibles que si au moins deux combinés sont déclarés sur la même base. Cela vous permet de passer des appels gratuits en interphone, des appels externes d'un combiné vers un autre ainsi que de faire une conférence à trois avec deux combinés et un appel externe.

Si vous essayez de téléphoner pendant qu'un autre combiné est déjà en communication externe, vous entendez un son "occupé" pendant quelques secondes avant que l'écran ne revienne en mode repos.

**Appel interphone vers un autre combiné**


<b>INT</b>	Le combiné est au repos <span> </span> : Appuyez sur la touche INT. <p>Si seuls deux combinés sont déclarés, Intercom est immédiatement établie.</p>
------------	--


\* Si plus de deux combinés sont déclarés, leurs numéros disponibles pour Intercom et une \* s'affichent. Appuyez sur le numéro de combiné que vous souhaitez appeler ou sur \* pour appeler tous les combinés et démarrer Intercom.

**Transférer un appel externe vers un autre combiné**

<b>INT</b>	Appuyez sur la touche INT pendant la communication pour maintenir l'appel externe (l'appelant ne peut pas vous entendre).
------------	---

Si seuls deux combinés sont déclarés, Intercom est immédiatement établie. Si plus de deux combinés sont déclarés, leurs numéros disponibles pour Intercom et une \* s'affichent. Appuyez sur le numéro de combiné que vous souhaitez appeler ou sur \* pour appeler tous les combinés et démarrer Intercom.

	Appuyez sur la touche DECROCHER du combiné appelé pour prendre l'appel interne, de sorte que les deux correspondants puissent parler. Intercom est établie.
--	---

	Appuyez sur la touche RACCROCHER du premier combiné pour transférer l'appel externe vers le combiné appelé. L'appel externe est transféré.
--	--

\*\* Si le combiné appelé ne répond pas, appuyez sur la touche INT pour poursuivre l'appel externe.

**Prendre un appel externe pendant Intercom**

Pendant une communication Intercom, vous entendez un bip sonore quand un appel externe entre.

	Appuyez sur la touche DECROCHER pour prendre l'appel externe et terminer Intercom. La communication avec l'appel externe est établie.
--	---

\*\* Pour maintenir l'appel interne et prendre l'appel externe entrant, appuyez sur la touche INT.

**Basculer d'un appel interne vers un appel externe**


<b>INT</b>	Pendant une communication, appuyez sur la touche INT pour basculer d'un appel interne vers un appel externe.
------------	--

**Conférence à trois**

La fonction conférences téléphoniques permet d'utiliser ensemble deux combinés (en intercom) et un correspondant externe. Les trois correspondants peuvent converser sans avoir besoin de s'abonner à un réseau supplémentaire.

<b>INT</b>	Appuyez sur la touche INT pendant la communication externe pour maintenir l'appel externe (l'appelant ne peut pas vous entendre).
------------	---

Si plus de deux combinés sont déclarés, leurs numéros disponibles pour Intercom s'affichent. Appuyez sur le numéro de combiné avec lequel vous désirez converser en Intercom.

	Appuyez sur la touche DECROCHER du combiné appelé pour prendre l'appel interne, de sorte que les deux correspondants puissent parler. Intercom est établie.
---	---

<b>INT</b>	Appuyez sur la touche INT du premier combiné pendant 2 secondes pour démarrer la conférence à 3 correspondants. <p>Dès que la conférence est établie, CONFERENCE s'affiche à l'écran.</p>
------------	---

**Sonnerie du combiné**

**Régler son volume sonore**

Vous disposez de cinq options de volume (DESACTIVE, NIVEAU 1, NIVEAU 2, NIVEAU 3 et NIVEAU 4). Le niveau par défaut est le NIVEAU 3.

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner PERSONNALIS., puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner MELODIES, puis sur la touche OK pour valider.  
4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner MELODIES, puis sur la touche OK pour valider.  
5. Sélectionnez la mélodie souhaitée avec la touche de navigation, puis sur OK pour valider. Un bip sonore vous informe que le volume sonore a été sélectionné.

**Régler la mélodie**

Votre combiné dispose de 10 mélodies.

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner PERSONNALIS., puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner MELODIES, puis sur la touche OK pour valider.  
4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner SONNERIES, puis sur la touche OK pour valider.  
5. Sélectionnez la mélodie souhaitée avec la touche de navigation, puis sur OK pour valider. Un bip sonore vous informe que la mélodie a été sélectionnée.

**Activer/Désactiver le bip des touches**

Un bip est estimé à chaque fois que vous appuyez sur une touche. Vous pouvez l'activer ou le désactiver. Le bip est activé para défaut.

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner PERSONNALIS., puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner MELODIES, puis sur la touche OK pour valider.  
4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner BIP TOUCHES, puis sur la touche OK pour valider.  
5. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner ACTIVE ou DESACTIVE, puis sur la touche OK pour valider. Un bip sonore vous informe que votre action a été prise en compte.

**Activer/Désactiver la fonction Raccrocher automatiquement**

Cette fonction vous permet de terminer automatiquement une communication en reposant tout simplement le combiné sur sa base. Cette fonction est activée par défaut.

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner PERSONNALIS., puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner RACCROC AUTO, puis puis sur la touche OK pour valider.  
4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner ACTIVE ou DESACTIVE, puis sur la touche OK pour valider. Un bip sonore vous informe que votre action a été sélectionnée.

**Régler le format de l'heure**

Vous pouvez choisir d'afficher la date/l'heure à votre format préféré. Le format par défaut est JJ/MM et 24 HEURES.

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner HORL.&REVEIL, puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner CHOIX FORMAT, puis sur la touche OK pour valider.  
4. Appuyez sur la touche OK pour sélectionner FORMAT HEURE. Le réglage actuel s'affiche  
5. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner 12 HEURES ou 24 HEURÉS, puis sur la touche OK pour valider. Un bip sonore vous informe que le format a été sélectionné.

**Régler le format de la date**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner HORL.&REVEIL, puis sur la touche OK pour valider.

3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner CHOIX FORMAT, puis sur la touche OK pour valider.

4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner FORMAT DATE, puis sur la touche OK pour valider. Le réglage actuel s'affiche  
5. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner JJ/MM ou MM/JJ, puis sur la touche OK pour valider. Un bip sonore vous informe que le format a été sélectionné.

**Réglage de l'alarme**

Le combiné est doté d'une fonction réveil que vous pouvez visualiser sur l'écran si celle-ci est réglée.

Si l'heure de l'alarme est atteinte, -REVEIL- clignote sur l'écran, vous entendez la mélodie pendant 1 minute ou bien vous appuyez sur une touche quelconque pour l'arrêter.

Si l'alarme est réglée sur TS LES JOURS, celle-ci se déclenchera quotidiennement à l'heure de réveil réglée. Si elle réglée sur UNE FOIS, elle sera désactivée.

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner HORL.&REVEIL, puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REVEIL, puis sur la touche OK pour valider.  
4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner DESACTIVE, UNE FOIS ou TS LES JOURS et validez avec OK.  
Si vous sélectionnez UNE FOIS ou TS LES JOURS, entrez l'heure d'alarme (HH-MM) et appuyez sur la touche vers le haut/vers le bas pour sélectionner AM ou PM si vous avez choisi le format 12 HEURES.  
5. Appuyez sur la touche OK pour valider. Un bip sonore vous informe que votre sélection a été prise en compte.

**Régler la mélodie de l'alarme**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner HORL.&REVEIL, puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner MELOD REVEIL, puis sur la touche OK pour valider.  
4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner MELODIE 1, MELODIE 2 ou MELODIE 3 et validez avec OK. Un bip sonore vous informe que votre sélection a été prise en compte.

**Extension de l'utilisation de votre téléphone**

**Modifier le Master-PIN**

Le Master-PIN est utilisé pour déclarer/annuler des combinés et pour l'accès à la messagerie vocale. Le Master-PIN par défaut est 0000. Sa longueur maximale est de 8 chiffres.

Remarque : si vous avez oublié votre code PIN, vous pouvez le remettre sur sa valeur par défaut 0000 en remettant le combiné à 0.

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REGL AVANCES, puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner CHANGER PIN, puis sur la touche OK pour valider.  
4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner ACTIVE ou DESACTIVE, puis sur la touche OK pour valider. Un bip sonore vous informe que votre action a été prise en compte.

**Déclarer votre combiné**

**Important :**

Lorsque vous achetez un téléphone, tous les combinés sont déjà déclarés sur la base, de sorte que vous n'avez pas besoin de le faire. Vous n'avez besoin de les déclarer que si vous en achetez d'autres ou si un combiné présente un défaut.

Les procédures décrites par la suite sont valables pour un combiné DET187x.

Elles peuvent s'en écarter si vous désirez déclarer un autre combiné, dans ce cas, il est conseillé d'avoir recours au manuel de l'utilisateur de ce dernier.

Avant d'utiliser des combinés additionnels, vous devez les déclarer sur l'unité de base. Vous pouvez déclarer jusqu'à 4 combinés sur une base.

Pour les déclarer ou les annuler, vous avez besoin du Master-PIN. Celui-ci est, par défaut, 0000.

Appuyez pendant environ 5 secondes la touche RECHERCHE COMBINE sur la base.

1. Appuyez sur la touche MENU du combiné pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REGL AVANCES, puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner SOUSCRIPTION, puis sur la touche OK pour valider.

\*\* Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, la procédure de déclaration est annulée. Vous devez recommencer la première étape.

Entrez le Master-PIN actuel si on vous y invite et appuyez ensuite sur la touche OK. (Le Master-PIN est par défaut 0000)

ATTENTE s'affiche. Un bip sonore vous informe du succès de la déclaration du combiné ; celui-ci revient au repos et son numéro s'affiche.

\*\* Si l'unité de base n'est pas trouvée à l'intérieur d'un certain laps de temps, vous entendez un bip d'erreur qui prévient de l'échec et le combiné revient au repos. Dans ce cas, vous devez recommencer la procédure.

**Annuler votre combiné**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REGL AVANCES, puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner DESOUSCRIRE, puis sur la touche OK pour valider.

4. Entrez le Master-PIN si on vous y invite et appuyez ensuite sur la touche OK. (Le Master-PIN est par défaut 0000)

5. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner le numéro du combiné à annuler et sur la touche OK pour valider.

Un bip sonore vous informe du succès de l'nnullation.

\*\* Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 secondes, la procédure d'annulation est annulée et le combiné revient au repos.

Vous devez utiliser un combiné DET187x pour annuler des combinés de la base DET187x.

**Régler un préfixe**

Cette fonction vous permet de définir un numéro de préfixe ajouté au début d'un numéro précomposé. Vous pouvez définir en outre une chaîne de caractères d'identification pour éviter l'ajout du numéro de préfixe, à moins que cette chaîne corresponde aux premiers chiffres du numéro précomposé. Dans ce cas, le numéro de préfixe remplace les chiffres de la chaîne de caractères d'identification.

Vous pouvez entrer jusqu'à 5 chiffres pour la chaîne de caractères d'identification et jusqu'à 10 chiffres pour le numéro de préfixe automatique.

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REGL AVANCES, puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner PREFIXE AUTO, puis sur la touche OK pour valider.  
4. Appuyez une deuxième fois sur OK pour entrer une chaîne de DETECT NUM.. La chaîne enregistrée en dernier est affichée (s'il y en a une).  
Entrez une chaîne de caractères d'identification (5 chiffres maximum) et validez avec OK. Pour saisir un numéro de PREFIXE, appuyez sur la touche de navigation pour visualiser PREFIXE et validez avec OK. Le numéro de préfixe enregistré en dernier est affiché (s'il y en a un).  
5. Entrez le numéro de préfixe (10 chiffre maximum) et validez avec OK. Un bip sonore vous informe que le numéro de préfixe été enregistré.

\*\* Si vous n'entrez pas de chaîne de caractères d'identification (vide), le numéro de préfixe est ajouté automatiquement au numéro de présélection lorsque vous appuyez sur la touche DECROCHER.

Pour les numéros commençant par \* # ou P, le numéro de préfixe n'est pas ajouté au numéro de présélection lorsque vous appuyez sur la touche DECROCHER.

**Modifier le temps de flash**

Vous pouvez utiliser la touche R pour émettre un signal (on dit aussi Flash) si vous êtes reliés à une installation téléphonique. Il est recommandé de ne pas modifier le réglage par défaut du temps de flash COURT (100 ms), celui-ci étant le temps de flash par défaut dans le réseau téléphonique. Cependant, vous pouvez le modifier pour le faire passer sur MOYEN (270 ms) ou LONG (600 ms) si votre téléphone est relié à une installation téléphonique qui exige un autre temps de flash.

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REGL AVANCES, puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner DUREE RAPPEL, puis sur la touche OK pour valider.  
4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner COURT, MOYEN ou LONG, puis sur la touche OK pour valider. Un bip sonore vous informe que votre action a été validée.

**Modifier le système de numérotation**

Il est conseillé de laisser le système de numérotation dans son réglage usine de FREQ VOCALES (appelé MF ou DTMF).

Toutefois, en cas de besoin, vous pouvez le modifier en NUM DECIMALE.

Remarque : Si NUM DECIMALE est réglé, vous pouvez appuyer sur la touche \* pour passer sur FREQ VOCALES pendant le reste de la communication.

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REGL AVANCES, puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner MODE NUMEROT, puis sur la touche OK pour valider.  
4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner FREQ VOCALES ou NUM DECIMALE, puis sur la touche OK pour valider. Un bip sonore vous informe que votre sélection a été validée.

**Régler la première sonnerie**

Si vous avez désactivé cette fonction, vous n'entendez pas la première sonnerie d'un appel entrant. Ceci est utile en cas de lignes pour lesquelles la présentation du nom ou du numéro est émise après la première sonnerie.

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.

2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REGL AVANCES, puis sur la touche OK pour valider.

3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner 1E SONNERIE, puis sur la touche OK pour valider.  
4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner ACTIVE ou DESACTIVE, puis sur la touche OK pour valider. Un bip sonore vous informe que votre sélection a été enregistrée.

**Remette l'unité à 0**

Cette fonction vous permet de remettre votre téléphone aux réglages usine.

Remarque : si vous remettez votre téléphone à 0, tous vos réglages personnalisés, tous vos contacts du journal des appels et de la liste BIS sont effacés et le téléphone revient aux réglages usine. Toutefois, le répertoire n'en est pas modifié. Si vous avez un répondeur, tous les messages restent également inchangés, tous les autres réglages sont cependant remis à ceux en usine.

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REGL AVANCES, puis sur la touche OK pour valider.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REINITIALIS., puis sur la touche OK pour valider.  
4. Appuyez à nouveau sur la touche OK pour valider. Un bip sonore vous informe que votre action est prise en compte et l'unité est remise aux réglages usine.

**Réglages du répondeur**

**Régler le nombre de sonneries**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REPONDEUR et validez avec OK.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REGLAGES et validez avec OK.  
4. Appuyez sur la touche OK pour consulter la liste de sélection du NBR SONNERIE.  
5. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner 2 à 7 SONNERIES ou ECONOMIE et validez avec OK.  
6. Un bip sonore vous informe du succès de la validation. Appuyez sur la touche RACCROCHER/TERMINER pour revenir à l'état de repos.
\* En mode économie, le répondeur diffuse le texte d'annonce lors d'appels entrants au bout de 5 appels s'il n'y a pas de nouveaux messages ou au bout de 3 appels s'il y a au moins un nouveau message.

**Activer/désactiver la consultation à distance**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REPONDEUR et validez avec OK.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REGLAGES et validez avec OK.  
4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner ACCES A DIST et validez avec OK.  
5. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner ACTIVER ou DESACTIVER et validez avec OK.  
6. Un bip sonore vous informe du succès de la validation. Appuyez sur la touche TERMINER pour revenir à l'état de repos.
\* Si la consultation à distance est activée, vous pouvez écouter vos messages sur le répondeur via un autre téléphone, même si vous n'êtes pas chez vous.
\* Si vous utilisez la consultation à distance lorsque le répondeur est désactivé, le code PIN d'accès ne doit pas se trouver sur le réglage usine (0000).

**Effectuer la consultation à distance**

1. Sélectionnez votre propre numéro via un téléphone situé en dehors de chez vous. Le répondeur prend l'appel et diffuse l'annonce.

2. Appuyez sur la touche # de ce téléphone pendant la diffusion de l'annonce et entrez le code consultation à distance (correspond au code PIN d'accès normal).

\* Si aucun code PIN d'accès valide n'est reconnu en l'espace de 8 secondes, le répondeur termine aussitôt l'appel.

\* Un bip sonore confirme la saisie du code consultation à distance valide. Appuyez alors sur la touche 2 en l'espace de 8 secondes pour déclarrer la diffusion du message.

**La consultation à distance supporte les fonctions suivantes :**

Touche	fonction
Répéter le message	1
Écouter des messages	2
Terminer la diffusion	8
Effacer le message	6 (lors du message en cours)
Sauter le message	3
Répondeur activé	7
Répondeur désactivé	9

\* Si le répondeur est désactivé, l'appel est pris au bout de 10 appels dans la mesure où le code PIN d'accès ne se trouve plus sur le réglage usine (0000). Entrez le code PIN d'accès dans l'espace de 8 secondes. De manière analogue au déroulement précité, un bip sonore confirme que la consultation à distance à été activée.

**Régler la langue de l'annonce standard**

1. Appuyez sur la touche MENU pour passer à la sélection de menu.  
2. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REPONDEUR et validez avec OK.  
3. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner REGLAGES et validez avec OK.  
4. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner LANGUE REP. et validez avec OK.  
5. Appuyez sur la touche de navigation pour sélectionner une langue et validez avec OK.  
6. Un bip sonore vous informe du succès de la validation. Appuyez sur la touche TERMINER pour revenir à l'état de repos.

**Écoute amplifiée**

La fonction Écoute amplifiée vous permet d'écouter l'appelant pendant qu'il transmet son message. Il est toujours temps de prendre la communication directement. Vous pouvez régler le volume sonore de la lecture avec les touches + et - de la base. La fonction Écoute amplifiée est désactivée si le volume est au niveau le plus bas.

**En cas de problèmes**

**Service Hotline**

Si vous avez des problèmes avec votre téléphone, veuillez d'abord consulter les indications suivantes. S'il s'agit de problèmes techniques, vous pouvez vous adresser à notre hotline de service en Suisse au numéro de tel. 0900 00 1675 (frais Swisscom à la date d'impression de ce manuel : CHF 2,60/min). Si vous jouissez de droits de garantie, adressez-vous à votre revendeur. La durée de la garantie est de 2 ans.

**Problèmes et solutions**

Questions	Réponses
Pas de connexion possible avec la base	- Contrôlez si vous vous êtes bien identifié sur la base par le code PIN correct.
Pas de communication téléphonique possible	- Le téléphone n'est pas raccordé correctement ou est en dérangement. N'utilisez que le câble de raccordement téléphonique fourni avec l'appareil. <p>- Testez avec un autre téléphone si votre raccordement téléphonique fonctionne.</p> - Le bloc secteur n'est pas branché ou il y a une panne totale de courant. <ul style="list-style-type: none"><li>- Les batteries rechargeables sont vides ou défectueuses.</li> <li>- Vous vous êtes trop éloigné de la base.</li> <li>- Le système de numérotation incorrect est réglé.</li></ul>
La liaison est hachée, coupée	- Vous vous êtes trop éloigné de la base. <ul style="list-style-type: none"><li>- Mauvais lieu d'installation de la base.</li></ul>
Le système ne réagit plus	- Remettez toutes les fonctions en configuration usine . <ul style="list-style-type: none"><li>- Retirez le bloc secteur de la prise de courant pendant un court instant.</li></ul>
Les piles rechargeables se vident très rapidement	- Les piles rechargeables sont vides ou défectueuses. <ul style="list-style-type: none"><li>- Placez le combiné correctement sur la base. Nettoyez les surfaces de contact du combiné et de la base avec un chiffon doux et sec .</li> <li>- Posez le combiné sur la base pendant 16 heures.</li></ul>
L'affichage du numéro d'appel (CLIP) ne fonctionne pas	- L'affichage du numéro d'appel est un service confort de votre opérateur. Veuillez lui demander de plus amples informations. <ul style="list-style-type: none"><li>- Le correspondant a bloqué la transmission de son numéro d'appel.</li></ul>
Le répondeur ne prend pas de messages	- Contrôlez si la mémoire du répondeur est pleine. Effacez le cas échéant des messages se trouvant dans la mémoire.
Vous ne pouvez pas consulter le répondeur à distance	- Contrôlez si vous utilisez bien le code PIN correct pour la consultation à distance. <ul style="list-style-type: none"><li>- Le téléphone que vous utilisez pour la consultation à distance doit être réglé sur la numérotation par tonalité.</li></ul>

**Déclaration de conformité**

Cet appareil répond aux exigences des directives de l'union européenne (UE) :1999/5/CE : Directive sur les installations de radio et de télécommunication et la reconnaissance réciproque de leur conformité. La conformité avec la directive mentionnée ci-dessus est confirmée par la marque CE estampillée sur l'appareil. Pour visualiser la totalité de la déclaration de conformité, veuillez la télécharger de notre site Internet [www.switel.com](http://www.switel.com).

**Remarques d'entretien / Garantie**

**Remarques d'entretien**

- Nettoyez les surfaces du boîtier avec un chiffon doux et non pelucheux.

- N'utilisez pas de produits d'entretien ou de solvants.

**Garantie**

Les appareils SWITEL sont contrôlés et fabriqués selon les procédés les plus modernes. Des matériaux sélectionnés et des technologies de pointe ont pour effet un fonctionnement irréprochable et une longue durée de vie. La garantie ne rentre pas en jeu si l'exploitant du réseau téléphonique ou une installation PABX éventuellement intercalée est responsable du dysfonctionnement de l'appareil. La garantie ne s'applique pas aux batteries, batteries